

CS

CS

CS



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 31.3.2010  
KOM(2010)123 v konečném znění

2010/0069 (NLE)

Návrh

## NAŘÍZENÍ RADY

**o změně nařízení (ES) č. 1487/2005, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovoz některých hotových oděvních textilií z polyesterových nekonečných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1) SOUVISLOSTI NÁVRHU

- **Odůvodnění a cíle návrhu**

Tento návrh se týká použití nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (dále jen „základní nařízení“), při řízení týkajícím se dovozu některých hotových oděvních textilií z polyesterových nekonečných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky.

- **Obecné souvislosti**

Tento návrh se předkládá v souvislosti s prováděním základního nařízení a je výsledkem šetření, které proběhlo v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v základním nařízení.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Nařízení Rady (ES) č. 1487/2005, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz některých hotových oděvních textilií z polyesterových nekonečných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Nevztahuje se na tento návrh.

### 2) KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Konzultace zúčastněných stran**

Žadatelé a výrobní odvětví Unie byli informováni o výsledcích šetření a měli příležitost předložit připomínky v souladu s ustanoveními základního nařízení.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

- **Posouzení dopadů**

Tento návrh je výsledkem provádění základního nařízení.

Základní nařízení nestanoví obecné posouzení dopadů, obsahuje však úplný seznam podmínek, které musí být posouzeny.

### 3) PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Nařízením (ES) č. 1487/2005 (*Úř. věst. L 240, 16.9.2005, s.1*) uložila Rada konečné antidumpingové clo na dovoz některých hotových oděvních textilií z polyesterových nekonečných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky.

V průběhu šetření, které vedlo k uložení opatření, byl vzhledem k vysokému počtu vyvážejících výrobců dotčeného výrobku v Čínské lidové republice použit výběr vzorku.

Ustanovení článku 2 nařízení Rady (ES) č. 1487/2005 umožňuje, aby bylo čínským vyvážejícím výrobcům, kteří splňují určitá kritéria, přiznáno stejné zacházení jako spolupracujícím společnostem nezařazeným do vzorku (dále jen „status nového vyvážejícího výrobce“).

Skupina společností sestávající ze dvou společností podílejících se na výrobě a prodeji dotčeného výrobku požádala o status nového vyvážejícího výrobce a její žádost byla přezkoumána.

Navrhuje se proto, aby Rada přijala připojený návrh nařízení, které uvádí názvy a celní sazby společností, jímž byl udělen status nového vyvážejícího výrobce. Nařízení se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

- **Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (dále jen „základní nařízení“).

Nařízení Rady (ES) č. 1487/2005, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz některých hotových oděvních textilií z polyesterových nekonečných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie (EU). Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

Nařízení Rady (ES) č. 1487/2005, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz některých hotových oděvních textilií z polyesterových nekonečných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky.

Údaje o způsobu, jakým je dosaženo toho, aby finanční a administrativní zátěž EU, vlád členských států, regionálních a místních orgánů, hospodářských subjektů a občanů byla co nejmenší a přiměřená cíli návrhu, není třeba uvádět.

- **Volba nástrojů**

Navrhované nástroje: nařízení.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu:

Výše uvedené základní nařízení nestanoví náhradní možnosti.

**4) ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet EU.

Návrh

## NAŘÍZENÍ RADY

**o změně nařízení (ES) č. 1487/2005, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovoz některých hotových oděvních textilií z polyesterových nekonečných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství<sup>1</sup>, jímž bylo zrušeno nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství<sup>2</sup> (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

s ohledem na článek 2 nařízení Rady (ES) č. 1487/2005<sup>3</sup> ze dne 12. září 2005, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz některých hotových oděvních textilií z polyesterových nekonečných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky,

s ohledem na návrh Evropské komise předložený po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

### 1. PLATNÁ OPATŘENÍ

- (1) Nařízením (ES) č. 1487/2005 Rada s konečnou platností uložila antidumpingové clo na dovoz tkanin z nití ze syntetických nekonečných vláken obsahujících 85 % hmotnostních nebo více tvarovaných a/nebo netvarovaných polyesterových nekonečných vláken, barvených (včetně barvených na bílo) nebo potištěných, pocházejících z Čínské lidové republiky, v současnosti kódů KN ex 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 54 00, ex 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 90, ex 5407 69 10 a ex 5407 69 90 (dotčený výrobek).
- (2) Vzhledem k vysokému počtu spolupracujících stran byl v průběhu šetření, které vedlo k uložení opatření, vybrán vzorek čínských vyvážejících výrobců.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 240, 16.9.2005, s. 1.

- (3) Společnostem zařazeným do vzorku byly v průběhu šetření stanoveny individuální celní sazby. Spolupracujícím společnostem, které nebyly zařazeny do vzorku a jimž bylo přiznáno tržní zacházení podle ustanovení čl. 2 odst. 7 písm. c) nařízení (ES) č. 384/96, byla přiznána vážená průměrná celní sazba v hodnotě 14,1 %, která byla stanovena pro společnosti zařazené do vzorku, jimž bylo přiznáno tržní zacházení. Spolupracujícím společnostem, které nebyly zařazeny do vzorku a jimž bylo přiznáno individuální zacházení podle ustanovení čl. 9 odst. 5 stejného nařízení, byla přiznána vážená průměrná celní sazba ve výši 37,1 % stanovena pro společnosti zařazené do vzorku, jimž bylo přiznáno individuální zacházení. Všem ostatním společnostem bylo uloženo celostátní clo ve výši 56,2 %.
- (4) Po novém antiabsorpčním šetření podle článku 12 nařízení (ES) č. 384/96 zvýšila Rada nařízením (ES) č. 1087/2007<sup>4</sup> celostátní clo na 74,8 %. Čínským vyvážejícím výrobcům s individuálními celními sazbami, kteří nespolupracovali při novém šetření, byla rovněž přiznána vyšší antidumpingová cla v souladu s ustanoveními čl. 12 odst. 3 nařízení (ES) č. 384/96.
- (5) Ustanovení článku 2 nařízení (ES) č. 1487/2005 umožňuje, aby bylo čínským vyvážejícím výrobcům, kteří splňují čtyři kritéria stanovená ve zmíněném článku, přiznáno stejné zacházení, jaké je uvedeno výše ve 3. bodě odůvodnění pro spolupracující společnosti nezařazené do vzorku (dále jen „status nového vyvážejícího výrobce“).

## **2. ŽÁDOST NOVÝCH VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ**

- (6) Skupina společností sestávající ze dvou společností ve spojení, konkrétně AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd. a Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd. (dále jen „žadatel“), požádala o udělení statutu nového vyvážejícího výrobce.
- (7) Bylo provedeno šetření s cílem určit, zda žadatel splňuje kritéria pro udělení statutu nového vyvážejícího výrobce, jak je stanoveno v článku 2 nařízení Rady (ES) č. 1487/2005, a to na základě ověření, že žadatel:
  - (a) během období šetření (od 1. dubna 2003 do 31. března 2004), na jehož základě byla opatření uložena, nevyvezl do Evropské unie dotčený výrobek (první kritérium),
  - (b) není ve spojení s žádnými vývozci nebo výrobci v Čínské lidové republice, na které se vztahují antidumpingová opatření uložena uvedeným nařízením (druhé kritérium),
  - (c) po skončení období šetření, na jehož základě byla opatření uložena, skutečně vyvezl dotčený výrobek do Evropské unie nebo se smluvně neodvolatelně zavázal k vývozu podstatného množství dotčeného výrobku do Evropské unie (třetí kritérium),
  - (d) působí v podmínkách tržního hospodářství stanovených v čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení nebo případně splňuje požadavky na uložení

individuálního cla v souladu s čl. 9 odst. 5 základního nařízení (čtvrté kritérium).

- (8) Žadateli byly zaslány dotazníky a byl požádán, aby předložil důkazy prokazující, že splňuje výše uvedená kritéria 1) až 3).
- (9) Jelikož ze čtvrtého kritéria vyplývá, že žadatelé podávají žádost o přiznání tržního zacházení a/nebo individuální zacházení, zaslala Komise žadateli formuláře žádosti o přiznání tržního zacházení nebo individuálního zacházení. Žadatel požádal o přiznání tržního zacházení podle čl. 2 odst. 7 základního nařízení.
- (10) Kritéria pro přiznání tržního zacházení jsou uvedena níže ve stručné a souhrnné podobě pouze pro orientaci:
- (a) obchodní rozhodnutí jsou přijímána a náklady jsou stanovovány na základě tržních signálů a bez zásadních zásahů státu a náklady nejdůležitějších vstupů se v zásadě zakládají na tržní hodnotě;
  - (b) společnosti vedou jednoznačné a jasné účetnictví, které je kontrolováno nezávislým auditem v souladu s mezinárodními účetními standardy<sup>5</sup> a používá se pro všechny účely;
  - (c) neexistují žádná podstatná zkreslení způsobená bývalým systémem netržního hospodářství;
  - (d) právní jistota a stabilita jsou zaručeny právními předpisy o úpadku a o vlastnictví;
  - (e) měnové přepočty se provádějí podle tržních směnných kursů.
- (11) Vyvážejícím výrobcům splňujícím kritéria uvedená výše v 7. bodu odůvodnění může být přiznána podle článku 2 nařízení Rady (ES) č. 1487/2005 buď celní sazba ve výši 14,1 % platná pro společnosti, jimž bylo přiznáno tržní zacházení v souladu s čl. 2 odst. 7 písm. c) nařízení (ES) č. 384/96, nebo vážená průměrná celní sazba ve výši 37,1 % platná pro společnosti, jimž bylo přiznáno individuální zacházení v souladu s čl. 9 odst. 5 základního nařízení.
- (12) Evropská komise si vyžádala a ověřila veškeré informace, které považovala za nezbytné pro zjištění, zda byla splněna čtyři kritéria stanovená v článku 2 nařízení Rady (ES) č. 1487/2005. V prostorách následujících společností se uskutečnily kontrolní návštěvy:
- AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd, Jiaxing,
  - Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd., Jiaxing.

---

<sup>5</sup> Mezinárodní účetní standardy odkazují na všechny významné uznané mezinárodní účetní standardy, včetně US GAAP a práce Nadace Výboru pro mezinárodní účetní standardy (IASCF) uskutečněné Radou pro mezinárodní účetní standardy (IASB), zahrnující rámec Rady pro mezinárodní účetní standardy (IASBF), mezinárodní účetní standardy (IAS), Mezinárodní standardy účetního výkaznictví (IFRS) a publikace Výboru pro interpretace mezinárodního účetního výkaznictví (IFRIC).



### 3. ZJIŠTĚNÍ

- (13) Žadatel předložil dostatečné důkazy prokazující, že splnil všechna čtyři kritéria uvedená výše v 7. bodu odůvodnění. Žadatel byl ve skutečnosti schopen prokázat, že i) během období od 1. dubna 2003 do 31. března 2004 nevyvezl do Evropské unie dotčený výrobek, ii) není ve spojení s žádnými vývozci nebo výrobci v Čínské lidové republice, na které se vztahují antidumpingová opatření uložená nařízením (ES) č. 1487/2005, iii) počínaje rokem 2008 skutečně vyvezl podstatné množství dotčeného výrobku do Evropské unie, iv) splňuje veškeré požadavky pro přiznání tržního zacházení, a může mu proto být přiznáno individuální clo v souladu s čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení. Žadateli proto mohla být přiznána vážená průměrná celní sazba pro společnosti, jimž bylo přiznáno tržní zacházení, platná pro spolupracující společnosti nezařazené do vzorku (tj. 14,1 %) v souladu s článkem 2 nařízení Rady (ES) č. 1487/2005 a měl by být doplněn na seznam vyvážejících výrobců uvedený v čl. 1 odst. 2 uvedeného nařízení.

### 4. ÚPRAVA SEZNAMU SPOLEČNOSTÍ, NA NĚŽ SE VZTAHUJÍ INDIVIDUÁLNÍ CELNÍ SAZBY

- (14) Se zřetelem na výsledky šetření uvedené výše ve 13. bodě odůvodnění se vyvozuje závěr, že by společnosti AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd. a Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd. měly být doplněny na seznam společností jednotlivě uvedených v čl. 1 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1487/2005 s celní sazbou 14,1 %.
- (15) Žadatel a průmyslové odvětví Unie byli informováni o výsledcích šetření a měli příležitost předložit připomínky. Žádné dodatečné informace, které by vedly k jinému závěru pro žadatele, nebyly předloženy,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### *Článek 1*

V tabulce společností v čl. 1 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1487/2005 se doplňují tyto dvě společnosti s individuálními celními sazbami:

Společnost	Konečné antidumpingové clo	Doplňkový kód TARIC
AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd	14,1 %	A617
Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd.	14,1 %	A617

#### *Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...].

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*